

UN Security Council Resolution 242

November 22, 1967

Decisions

At its 1373rd meeting, on 9 November 1967, the Council decided to invite the representatives of the United Arab Republic, Israel and Jordan to participate, without vote, in the discussion of the item entitled "The situation in the Middle East: Letter dated 7 November 1967 from the Permanent Representative of the United Arab Republic addressed to the President of the Security Council (S/8226)".¹¹

At its 1375th meeting, on 13 November 1967, the Council decided to invite the representative of Syria to participate, without vote, in the discussion of the question.

Resolution 242 (1967)

of 22 November 1967

The Security Council,

Expressing its continuing concern with the grave situation in the Middle East,

Emphasizing the inadmissibility of the acquisition of territory by war and the need to work for a just and lasting peace in which every State in the area can live in security,

Emphasizing further that all Member States in their acceptance of the Charter of the United Nations have undertaken a commitment to act in accordance with Article 2 of the Charter,

1. Affirms that the fulfilment of Charter principles requires the establishment of a just and lasting peace in the Middle East which should include the application of both the following principles:

- (i) Withdrawal of Israel armed forces from territories occupied in the recent conflict;
- (ii) Termination of all claims or states of belligerency and respect for and acknowledgement of the sovereignty, territorial integrity and political independence of every State in the area and their right to live in peace within secure and recognized boundaries free from threats or acts of force;

2. Affirms further the necessity

(a) For guaranteeing freedom of navigation through international waterways in the area;

(b) For achieving a just settlement of the refugee problem;

(c) For guaranteeing the territorial inviolability and political independence of every State in the area,

¹¹ Ibid.

決定

一九六七年十一月九日，理事會第一三七三次會議決定邀請阿拉伯聯合共和國、以色列及約旦代表參加討論下列項目，但無表決權：“中東情勢：一九六七年十一月七日阿拉伯聯合共和國常任代表致安全理事會主席函(S/8226)”。¹¹

一九六七年十一月十三日，理事會第一三七五次會議決定邀請敘利亞代表參加討論本問題，但無表決權。

一九六七年十一月二十二日
決議案二四二(一九六七)

安全理事會，

表示其不斷關切中東嚴重情勢，

強調不容以戰爭獲取領土，以及必須致力公正及持久和平，使該地區每一國家均得安然生存，

復強調所有會員國接受聯合國憲章，即負有遵照憲章第二條行動之義務，

一、確認為履行憲章原則，必須於中東建立公正及持久和平，其中應包括實施下列兩項原則：

(一) 以色列軍隊撤離其於最近衝突所佔領之領土；

(二) 終止一切交戰地位之主張或狀態，尊重並承認該地區每一國家之主權、領土完整及政治獨立，與其在安全及公認之疆界內和平生存，不受威脅及武力行為之權利；

二、復確認必須：

(a) 保證該地區國際水道之自由通航；

(b) 達成難民問題之公正解決；

(c) 經由包括建立非武裝地帶在內之措施，保證該地區每一國家之領土不受侵犯及政治獨立；

三、請秘書長指定特派代表一人前往中東與關係各國建立並保持接觸，以期促成協議並協助努力依照本決議案之規定及原則達成和平及各方接受之解決辦法；

四、請秘書長就特派代表努力之進展情形，儘速向安全理事會具報。

第一三八二次會議一致通過。

¹¹ 同上。